

**LA GALERIE DU PLATANE**

**2<sup>e</sup> EXPOSITION INTERNATIONALE D'ART CONTEMPORAIN HORS LES MURS**

## **SYNCHRONIES**

**DU 12/07 AU 14/07 2013  
INSTITUT D'ALZON ST FELIX  
BEUCAIRE**

**06 12 04 78 79**

### **DOSSIER DE PRESSE**

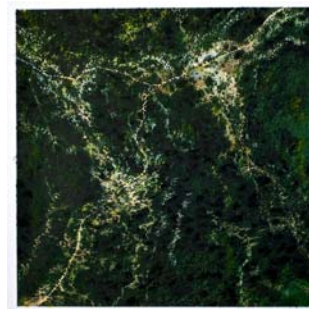
L'exposition SYNCHRONIES réunit un ensemble d'artistes différents, mais ces 20 artistes ont tous en commun de proposer une lecture personnelle, originale d'une seule et même contemporanéité. Notre projet curatoriale a pris un plaisir à vouloir mettre en confrontation des générations, des cultures, des idées, des médias, des réflexions divers. L'évènement se déroulera sur 2 jours et demi, et chaque jour sera ponctué par une intervention in situ de la part d'artistes performers. Le projet étant 100% autofinancé, il n'est possible que par la volonté des artistes eux-mêmes à vouloir partager un projet commun, car aujourd'hui plus que jamais les artistes ont besoin de s'affirmer, de s'exprimer en dehors de toute contrainte économique, sociale ou politique ; bref le libre choix est donné aux intervenants. Nous remercions la galerie Martagon (Malaucène) pour la présence de certains de ses artistes.

Michel Barjol (f)  
Ludo Bastide (f)  
Jean Noel Bouet (f)  
Alain Bourges (f)  
Joris Brantuas (f)  
Silvia Cabezas Pizarro (sp)  
Philippe Chitarrini (f)  
Karine Debouzie (f)  
Johann Delacour/Lorien Vanier (f)  
Anne Gerard (f)  
Fred Guinot (f)  
Audrey Guiraud (f)  
Estelle Jourdain (f)  
Sunghee Lee (k)  
Susanna Lehtinen (fin)  
Helena Schmidt (s)  
Marq Tardy (f)  
Peter Tillberg (s)  
Christian Valverde (f)  
Olimpia Velasco (sp)

**MICHEL BARJOL**

Né en 1952

Vit et travaille à Malaucène



Présente son travail à partir de 1975

Expositions personnelles

- 1981 Galerie Poisson d'Or, Paris
- 1982 Galerie A. Nègre, Marseille
- 1985 Galerie Poisson d'Or, Lyon
- 1989 Galerie Keller, Paris
- 1991 Création de la Galerie Martagon à Malaucène
- 1991 Fort Carré, Antibes
- 1999 Espace sur cour, Nice
- 2003 Galerie Annie Lagier, L'Isle-sur-la-sorgue
- 2004 Galerie 16 - 10, Avignon
- 2008 Galerie Annie Lagier, L'Isle-sur-la-sorgue

Expositions de groupe

- 1986 "Passage Photographique": Espace Sextus, Aix en Provence
- 1987 "Paysage contemporain": CRIA, Apt
- 1989 Ille Biennale de Brignoles
- 1990 ARPAC, Montpellier
- 1995 Perspective, Aix en Provence
- 1997 Espace Peiresc Toulon, "Paysages"
- 2000 "D'un rivage à l'autre", Cannes
- 2001 "Question de paysage", La Ciotat
- 2008 "Traits... confidentiels", ARTEUM - Châteauneuf le Rouge
- 2008 "Point à la ligne", Galeries Annie Lagier & Martagon
- 2009 "Point à la ligne", Ateliers Boisson - Marseille
- 2010 "De la tache à la trace", Galeries Annie Lagier & Martagon
- 2011 "En espaces...En surface", cloître Saint Louis - Avignon
- 2011 "En espaces...En surfaces", Galerie D N R, L'Isle /Sorgue
- 2011 "Drawing by numbers", Espace Vallés - St Martin d'Hyères
- 2011 "Choix des collectionneurs, Galerie Martagon - Malaucène
- 2012 "les Primitifs d'en face", villa Cameline - Nice
- 2013 "Dessine moi un mouton" Centre Culturel Français de Nouakchott, Mauritanie

Collection

- 1993 - Fonds d'achat de la ville de Vitry sur Seine
- 2004 - Fonds d'achat de la ville de Bollène
- 2012 - Artothèque de Miramas

## LUDO BASTIDE

Né en 1976

vit et travaille à Vauvert (30)



« Ludovic travaille du scalpel comme on travaille de la plume. Avec minutie et élégance. Son travail est précis et presque tortueux. Il coupe, évide, fait disparaître de la matière pour mieux la faire apparaître, pour mieux vous la montrer..... »

Jorge Canette

Outre le découpage, le dessin, la gravure, le volumes, la photographie font aussi partie de mon registre artistique. A travers eux, j'essaie d'avoir un regard critique sur le monde qui m'entoure. Une prise de position, parfois d'opposition...

### Expositions personnelles

- 2012 FETE DE L'HUMA – stand du Gard – Paris  
collectif l' AuTre GALERIE DU PLATANE – Boulbon (13)
- 2011 la perte en deux actes - exposition personnelle – GALERIE DELOHA – Villeurbanne (69)
- 2010 les joies de la perte , galerie la MILONGA DEL SUD, Nîmes
- 2009 dérisoire, GALERIE de la SALAMANDRE, Nîmes
- 2008 à tire d'aile, GALERIE TERRITOIRE PARTAGE, Marseille
- 2007 résidence à TRIANGLE FRANCE, à la FRICHE BELLE DE MAI, Marseille  
la grande évasion, GALERIE SUSINI, Aix-en-Provence
- 2006 mille et une fuites, GALERIE du TABLEAU, Marseille
- 2005 champs de concentration, GALERIE BIENVENUE A BORD, Nîmes
- 2003 MUR FOSTER, CARRE D' ART, Nîmes

### Expositions collectives

- 2012 Frozen art - exposition à l'initiative de la galerie du Platane, dans les chambres froides d'une entreprise Boulbon (13)  
1ere exposition collective de la galerie du Platane, Boulbon (13)  
exposition présentée par l'association adresse en vue à Kaunas en Lituanie.
- 2011 autour du vide - exposition en duo à la Ruche, Rouen  
ART'NIM 2011 – présenté par la galerie Marina  
transes et transparences exposition à deux à la chapelle des Capucins d'Aigues-Mortes  
PARCOURS D'ART CONTEMPORAIN – Villefort – Cévennes – Lozère – autour du château médiéval de Castanet.  
EXPOSITION DU COLLECTIF L'auTre (Corinne Lacueille et moi-même) chez Laurent Chemla – Nîmes  
LAND ART, exposition au domaine de Courbessac – Nîmes  
la nuit des musés – projection vidéo – la Vigie Art contemporain - Nîmes  
création du collectif d'artiste L'auTre avec Corinne Lacueille – le siège est à Nîmes.
- 2010 exposition proposée par l'association ADRESSE EN VUE à la GALERIE DES GRANDS BAINS DOUCHES, Marseille  
ART'NIMES, présenté par la galerie MARINA
- 2009 EXPO 5, GALERIE ARTEMUZ, St Jean de Maruéjols (30)  
ARTENIMES, présenté par la GALERIE MARINA
- 2008 GALERIE ESCA, collection de la galerie  
Transfer n°3, GALERIE RED DISTRICT, pour les 20 ans de la galerie, Marseille  
ARTENIMES, présenté par la GALERIE MARINA
- 2007 ventes aux enchères à la GALERIE DES GRANDS BAINS DOUCHES, Marseille  
rencontre, GALERIE DES GRANDS BAINS DOUCHES, Marseille  
ARTENIMES, présenté par la GALERIE MARINA
- 2006 estampa, salon international de estampes à Madrid, présenté par l'Arthothèque Sud
- 2005 la miss en cage, GALERIE DES ALLÉGORIES, Nîmes
- 2004 rencontre n°25 – walk on the wild side, LA VIGIE ART CONTEMPORAIN, Nîmes  
ARTENIMES, présenté par LA VIGIE ART CONTEMPORAIN, Nîmes
- 2002 la mariée ébranlée – MUR FOSTER, CARRE D' ART, Nîmes

**JEAN NOEL BOUET**  
Né en 1962  
Vit et travaille à Nîmes .



Enseignant, peintre, auteur, élève de Michel Duport de 1982 à 1984

Expositions personnelles depuis 1989:

- 1989 - Galerie Artel, Nîmes
- 1991 - Galerie du Théâtre d'Alès
- 1991 - Temple de Foissac (Uzège)
- 1995 - Centre Culturel « L'Agora », Nîmes
- 1996 - IFAD de Nîmes, Peuple et Culture
- 1996 - Galerie du Haut Palmier, Montpellier
- 1997 - Galerie du Crédit Lyonnais, Nîmes
- 1999 - Galerie Gulliver, Carpentras
- 2001 - Centre Européen de poésie, Avignon
- 2002 - Galerie de la Salamandre, Nîmes
- 2004 - Galerie Bienvenue à Bord, Le Némausus, Nîmes
- 2013 - Galerie du Platane, Boulbon (13)
- 2013 - Résidence d'artiste, Villa Pary , (Oct/Nov) Le Grau du Roi

## ALAIN BOURGES

Né en 1955

Vit et travaille à Rennes



Alain Bourges est vidéaste et écrivain. Il a réalisé un peu plus d'une vingtaine de vidéos, trois installations ainsi que trois films. Il est enseignant à l'école des Beaux Arts de Rennes, et chargé de cours à l'Université de Nantes. Il écrit régulièrement dans plusieurs revues autour de l'art vidéo.

### Videos (sélection) :

ESQUISSES TAUROMACHIQUES 2012 / 12'57  
CHILI, IMPRESSIONS 2010 / à l'instigation de Pascal-Emmanuel Gallet / 2' 57  
STRANGLER IN THE NIGHT 2009 / 3' 44  
ESQUISSES TAUROMACHIQUES 2008 / 10'57  
-20 ANS 2009 / Digital Video Disk / Silencieux / 0' 44  
L'ENLEVEMENT D'EUROPE 2004 / Digital Video Disk - Mini DV / Couleur / Sonore / 5' 00  
PAMELA, POUR TOUJOURS 2003 / Beta SP - U Matic / Couleur / 35' 00  
PAMELA, POUR TOUJOURS 2002 / Digital Video Disk / 35' 00  
LE TUEUR DE L'EST PARISIEN 2001 / U Matic - Beta SP / Couleur / 18' 00  
LE TUEUR DE L'EST PARISIEN 2001 / VHS Tape / 18' 00  
EL CHINO 1997 / U Matic / Couleur / 26' 00  
TROIS LECONS A L'USAGE DE CANNIBALES 1997 / VHS Tape / 10' 00  
LE SAUT DE L'ANGE 1994 / U Matic / Couleur / 45' 35  
LE SAUT DE L'ANGE 1994 / U Matic - VHS Tape / 46' 00  
SCRISOAREA 1992 / U Matic / Couleur / 11' 30  
TROIS LECONS A L'USAGE DE CANNIBALES 1992 / U Matic / Couleur / 9' 48  
ELOGE DU MONDE 1990 / U Matic / Couleur / 29' 00  
QUATUOR 1989 / U Matic / Couleur / 17' 00  
HOMME QUI AIMAIT LES MOUCHES (L') 1986 / U Matic / Couleur / 12' 50  
EMMA ET LE DESIR DU MONSTRE/EMMA AND THE MONSTERS 1985 / U Matic / Couleur / 25' 00  
JUSTE UN PEU D'ARGILE ET QUELQUES MONSTRES 1985 / U Matic / Couleur / 26' 00  
PROSTITUTE LA ULTIMA SCENA 1984 / U Matic / Couleur / 17' 00

### Publications :

#### nouvelles

La Grande Simone (Editions du Seuil) (sous le pseudonyme de Victor Kaplan)  
Petits récits du temps présent (Les temps futurs)  
A recibir (Les nouvelles taurines de Toreria, Ed Atlantica) (sous le pseudonyme de Victor Kaplan)  
Sainte Frances d'Hollywood (Editions Acharnistes), sous le pseudonyme de Lev Sunt  
Dallas (Editions Acharnistes), sous le pseudonyme de Jacqueline Bouvier  
Vertigo (Editions Acharnistes), sous le pseudonyme de Kim Novak  
Sol y moscas

#### essais

Crónicas de Muerte ordinaria (VideoCuadernos IV)  
Contre la télévision, tout contre (Editions Cité du Design)  
L'Humanité (Editions Acharnistes), sous le pseudonyme de Filomeno Lapalud  
Les tueurs en série (Editions Acharnistes), sous le pseudonyme de Victor Kaplan  
Patagonie (Editions Acharnistes), sous le pseudonyme d'Oswald Cortès  
Pont et Chaussées (Editions Acharnistes), sous le pseudonyme d'Oswald Cortès  
Fleuves de France (Editions Acharnistes), sous le pseudonyme d'Oswald Cortès  
Le crime parfait (Editions Acharnistes), sous le pseudonyme de Victor Kaplan  
Désirée, ou le fabuleux destin de la télévision tomes 1 et 2 (Editions Acharnistes)

#### articles

L'Effacement (n°43 des Cuadernos del Centro des Estudios de Diseño y Comunicación, Universidad de Palermo, Buenos-Aires)  
Les yeux usés de Pénélope (Turbulences Vidéo n°78)  
Le vilain petit canard (Turbulences Vidéo n°77)  
Idéologie de Zorro (Turbulences vidéo N°76)  
Poséidon s'amuse (Turbulences vidéo n°76)  
Hermès, son caducée et les deux serpents (Turbulences Vidéo n°74)  
Dionysos (Turbulences vidéo n°74)  
Orphée au sortir des enfers (Turbulences Vidéo n°73)  
Hestia Bafouée (Turbulences Vidéo n°72)  
Tempête sur la Mer Morte (Turbulences Vidéo N°72)  
Le syndrome de Cassandre (Turbulences Vidéo)  
Mes promenades (Turbulences vidéo n°27)  
Mes promenades (Turbulences Vidéo n°26)  
Mes promenades (Turbulences Vidéo n°25)

Mes promenades (Turbulences Vidéo n°24)  
Mes promenades (Turbulences Vidéo n°22)  
Mes promenades (Turbulences Vidéo n°21)  
L'Alpha et l'Omega  
Je me souviens  
De la légèreté  
Personne n'est parfait (Acharnistes n°11)  
Personne n'est parfait (Acharnistes n°10)  
Arte Video Night (Turbulences Vidéo)  
Anders Weberg (Turbulences Vidéo)  
Des Goûts des mots (Chambre avec Vue)  
Bucarest (Bref) \*  
Chronique d'une époque sans indulgence (Des Arts)  
Petits récits du temps présent (Des Arts)  
Loin de Koulechov (catalogue Fargier/Sollers)  
Toutes les images sont-elles des images pieuses (Cahiers du Cinéma)  
Pendant ce temps, du côté de la vidéo... (Colloque Nouvelle vague, nouveaux rivages)  
Une soirée, rue Bolivar (Chambre avec Vue n°7)  
Les fruits du silence (Chambre avec vue n°2)  
Histoire du trou (Chambre avec vue n°1)

traductions

Chroniques de Gåsviken (Olle Schmidt, Editions de l'Elan)

## JORIS BRANTUAS

Né en 1978

Vit et travaille entre Nîmes et Avignon



Il y a chez Joris Brantuas une véritable joie à peindre, qu'il cherche, qu'il trouve quelques fois et qu'il assume pleinement. Il emprunte le sentier d'une certaine pureté quasi minimale qui consiste à appliquer de la couleur sur une toile sans aucun autre objectif que celui-ci. Il n'y a donc pas de figure, pas de motif, pas de représentation ou de recherche d'image, il y a uniquement des couleurs sur un support (...) Philippe Saule 2009

### Expositions

- 2013 « comme à la maison », exposition collective, curateur: Joris Brantuas, ligne Roset, Avignon  
« les bites les culs et les nichons du Louvre » galerie du Platane, Boulbon  
« moi aussi je sais peindre des champs de lavandes » espace culturel des halles, Avignon  
« C' de la balle » exposition collective, espace E3, Arles  
« Eros et Thanatos » exposition collective, galerie Jean François Meyer, Marseille  
« innocent 5 » performance, arènes d'Arles, Arles  
« champagne shower » MAMAC Nice  
« louis 2 » stade louis 2, Monaco  
« avalanche », exposition collective, curateur: joris brantuas, galerie de la Salamandre, Nîmes  
« comme à la maison » deuxième édition, galerie chez moi chez toi, curateur: joris brantuas, Nîmes.  
« champagne shower » deuxième édition, Carré d'art, Nîmes  
« c de la balle » exposition collective' collectif E3, Arles  
« the dharma bums » casa, tripostal, Avignon  
« champagne shower » troisième édition, centre Pompidou, Paris  
« champagne shower » quatrième édition, musée Arles antique ' Arles
- 2012 galerie Jean François Meyer, Marseille  
« Frozen art » exposition collective, galerie du Platane  
« Joris Brantuas sur facebook » espace culturel des halles, Avignon  
« I am running after Larry Gagosian » performance lors du semi-marathon de Nice  
« Catwalk » performance aux halles d'Avignon  
« les papes » performance, places du palais des papes, Avignon  
« comment s'approprier un territoire ? » exposition rue de la république, Avignon  
« i want your money » performance rue de la république, Avignon  
« Catwalk 2 » performance aux halles de Nîmes  
« Catwalk 3 » performance aux halles de Montpellier  
« louis 14 » performance, château de Versailles  
« I want to be in the biggest museums of the world » performance, musée carré d'art, Nîmes  
« geoges 5 » performance, hotel george5, av george5, Paris  
« françois1er » performance musée du Louvre, Paris  
« pour un artiste comment entrer au musée ? » performance musée Fabre, Montpellier  
« je t'aime B.B. » performance, la madrague, St Tropez  
« manifestation anti-art contemporain » performance arte-nim, parc expositions, Nîmes  
« nimeño 2 » arènes de Nîmes  
« plein air » exposition ex-situ ou out-situ, coordonnées GPS Latitude : 43.846629617926865  
Longitude : 4.253511428833008  
« pour un artiste comment entrer au musée ? » performance musée du Louvre, Paris  
« Si tu cherches à comprendre tu tombes dans le piège » performance aux halles de Nîmes  
« Give me your money » performance, quai des milliardaire, port d' Antibe  
« manifestation anti-art contemporain » performance FIAC, grand palais, Paris  
« Je suis monté car l'eau ça mouille » La Spiaggia, Monaco  
« Vive Marseille 2013 » performance MAC musée d'art contemporain de Marseille  
« La chance est une attitude » performance, casino Monte Carlo  
« Derniers jours avant la fin » exposition collective, espace E3, Arles  
« Moi aussi je veux des cadeaux » performance, rue de la république, Avignon
- 2011 « Ferre des bisou eaux soleil » galerie 16-10, Avignon  
« Il ne suffit pas d'être connu que de sa concierge » galerie Hambursin Boisante, Montpellier  
« Renaissance » exposition collective, galerie Hambursin Boisante, Montpellier  
exposition collective, galerie du Platane, Boulbon  
« Sun Shower » La Spiaggia, Monaco
- 2009 « French too fresh » galerie Carmen Sallent, Barcelone  
« Short » galerie 16-10, Avignon  
exposition collective, galerie Hambursin Boisante, Montpellier
- 2008 « Colores » archives municipales, Aviles, Espagne  
« My art goes boom » porte Bab Mansour, Meknes, Maroc  
exposition à la galerie du tableau, Marseille  
« Painting saves the day » galerie de la Salamandre, Nîmes
- 2007 « promis j'en peindrai de nouvelles » exposition au Némaus de Jean Nouvel pour les 20ans  
« rencontre » à la galerie des grands bain douche de Marseille

## SILVIA CABEZAS PIZZARO

Née en 1968 à Madrid  
Vit et travaille à Avignon



### Expositions individuelles

- 2011 Installation éphémère. Futurplast. Moussac. Gard
- 2003 Œuvre présenté sur la vitrine de l'office du tourisme Musées et patrimoine de la ville de Cavaillon.
- 2002 Lycée René-Char, Avignon.
- 2001 Futurplast. Moussac. Gard.
- 2001 Musée de bonbons. Haribo. Uzès. Gard.
- 2000 Vitrine expérimental. Entrée 9. Avignon.
- 1995 "Dialogues-Diálogos" École d'Art d'Avignon.
- 1995 "Marelle" Installation dans la rue. Avignon

### Expositions collectives

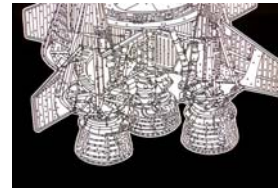
- 2013 Salle 2013 Salle de permanents. Galerie Martagon. Malaucène. Vaucluse.
- 2013 "Les reliques de l'amour" 8Bis. Roquemaure. France.
- 2013 "Comme à la maison" Ligne Roset. Avignon. France.
- 2012 "Sweet dreams" Galerie du Platane. Boulbon. France.
- 2012 Galerie Martagon. Permanente. Malaucène. Vaucluse.
- 2012 Galerie Martagon « Format raisin ». Malaucène. Vaucluse.
- 2012 Frozent Art. Galerie du Platane. Boulbon. Bouches-du-Rhône.
- 2012 Les Petites choses. Roquemaure. Gard
- 2009 Artesnavas . Avila.
- 2007 Résidence d'artistes. Co. Dolls. La Tannerie. Barjols. Var
- 2007 Trazo Vital. Galerie SKL. Co. Dolls. Palma de Mallorca.
- 2006 Entrehiladas. Espacio Bop. Co. Dolls. Madrid.
- 2005 "Fin de Semaine" Vieux Moulin. Villeneuve les Avignon.
- 2005 "Larmes de bonbons" Mécène Haribo. M.I.A.M. Musée International D'art modeste. Sète
- 2004 Performance "Luciérnaga". Ville Palma de Mallorca.
- 2003 Performance "Delicada obsesiòn" .Galerie SKL. Palma de Mallorca.
- 2003 Exposition I.U.F.M. Avignon.
- 2002 "Paroles de fringue" Musée de Bourgoin Jallieu. Lyon.
- 2001 "Larmes de bonbons". Mécène: Le Musée du bonbon. Haribo. Athènes  
Salle d'Expositions Université de Beaux -Arts. Madrid.
- 2000 "Paroles de fringue". Palais de Congrès et de la Culture. Le Mans.
- 1999 "J'aime pas les robes". Chapelle des pénitents. Piolenc. Vaucluse.
- 1999 "Œuvres fragmentaires" Monfavet. Vaucluse.
- 1998 Arte como equipage, Calle Ancha III. Casa de las conchas . Salamanca
- 1997 Arte como equipage, Calle Ancha III. Salle des expositions de l'université de BBAA. Madrid
- 1997 Arte como equipage, Calle Ancha III. Gallérie Pankow. Berlin.
- 1997 Arte como equipage, Calle Ancha III. Halle.
- 1996 Œuvre sélectionnée pour la XI Biennal d'Art ville Autonome de Murcia 1996 "Voy de compras".  
Salle des expositions centre municipal Las Dehesillas. Leganés. Madrid.
- 1995 Installation dans trois cuves. Île de la Bartelasse. Avignon.
- 1994 Finaliste du Prix d'Installations. "Arritmias" Université de Beaux - Arts. Madrid.



## PHILIPPE CHITARRINI

Né en 1969

Vit et travaille à Bourg St Andéol



Dans les années 90, à ma sortie de l'université d'Arts Plastiques d'Aix-en-Provence, je travaille pour la presse en tant que photographe. Cette expérience qui me confronte à la production d'images, à leur exploitation, à leur processus de reproduction, ainsi qu'à leur diffusion, va considérablement influencer ma pratique artistique, qui débute au milieu des années 2000. L'ensemble de mon travail reste en effet foncièrement lié à la photographie. Je l'utilise comme point de départ de toutes mes activités et en reprends les codes et les principes (recadrage, exposition, agrandissement...). Les dessins, socles de ma production, sont créés à partir de photographies retravaillées à l'ordinateur ou à la photocopieuse. Je réalise la plupart des photos moi-même (empreintes), mais de nombreuses images sources sont récupérées dans des livres ou des revues, souvent scientifiques, qui montrent l'intérieur du corps humain ou l'espace sidéral ; des images sur l'infiniment petit ou sur l'infiniment grand, sur des univers méconnus, en cours d'exploration, diamétralement opposés et pourtant empreints d'étranges similitudes formelles. L'un et l'autre n'étant pas séparés mais liés à de nombreux niveaux, de telle manière qu'un jeu de miroirs permet de distinguer le grand dans le petit et le petit au sein du grand. Je pourrais ainsi me définir comme un passeur entre microcosme et macrocosme en mettant en évidence, au travers de ces images, le plus grand et le plus petit dans leurs liaisons les plus intimes. Mais mon travail ne s'arrête pas là. Par l'utilisation de l'effet blow up, je transforme ces images en les faisant passer progressivement, par agrandissement et recadrages successifs, du domaine de la figuration à celui de l'abstraction. Si mes dessins restent encore quasiment tous figuratifs et identifiables, mes peintures et mes sculptures, qui sont des fragments de dessins agrandis, recadrés et réinterprétés chromatiquement, sont en revanche totalement abstraites. Cette perte de repères et d'indices par le simple fait de zoomer de plus en plus sur certaines parties ou sur certains détails, change irrémédiablement la nature de ce que l'on donne à voir. A trop vouloir se rapprocher du motif, il finit par disparaître au profit de sa trame. Et ceci n'est vrai que parce que j'utilise des photographies (photos d'images, de dessins, d'empreintes...) comme point de départ. En se focalisant sur des zones particulières, on peut même aboutir à une cécité totale, au noir absolu. Toutes mes recherches plastiques gravitent autour de la problématique de la perception liée à la perte progressive des repères figuratifs de l'images. Perçue comme une usure ou comme une saturation de bruit, cette perte, consciemment recherchée, n'est due qu'aux limites des techniques de reproduction des images, que je ne me prive pas de dépasser. Et ce glissement vers l'abstraction totale, pouvant aller jusqu'au monochrome, me permet, paradoxalement, d'aborder les thèmes de l'identité et de la mémoire en créant un art qui parle de l'humain, de ses origines et de son devenir, mais également de l'art, de son histoire et de ses représentants.

### EXPOSITIONS (sélection)

- 2013 Particules élémentaires - Une histoire d'espace et de temps, Galerie Martagon, Malaucène  
Inauguration d'une Colonne organique bleue, Vicenza, Italie  
Festival international d'art contemporain «a-part», Alpilles Provence, St-Rémy
- 2012 Art Paris Art Fair avec la Vip Art Galerie, Paris  
Nuit des Musées, Collection Louis Gauthier, Ste-Cécile  
Exposition collective, «Traces», Galerie Kamila Régent, Saignon en Lubéron  
Printemps de l'art contemporain, Vip Art Galerie, Marseille  
Art on Paper, Bruxelles, Belgique  
Résidence au Cube, Valaurie (sculpture : commande publique)  
Exposition commune «Inventaire», Galerie Hang'Art, Grenoble  
Art Gent Art Fair, Gand, Belgique
- 2011 Exposition commune, «Les Nouveaux Collectionneurs», Galerie of Marseille, Marseille  
Art Paris Art Fair - Grand Palais, avec la Vip Art Galerie, Paris  
«Duo Show» avec Nathalie Pargoire, Gréasque  
Installation in situ Vision figée, Parc naturel des Gorges de l'Ardèche  
Christmas Art Fair avec la Vip Art Galerie, Marseille
- 2010 Exposition avec Frédéric Clavère, Galerie Bonneau-Samames, Marseille  
Chic Dessin (Dessin Contemporain), Paris  
Exposition commune «La mort et la dérision», Aix-en-Provence  
Exposition personnelle GP5, Vip Art Galerie, Marseille  
«Supervues», Hôtel Burrhus, représente le CAC de St Restitut, Vaison-la-Romaine
- 2009 Exposition personnelle GP4, Vip Art Galerie, Marseille  
Exposition avec Virgile Novarina et J.L Parant, «...de la nuit des temps», Galerie du Passage de l'art, Marseille
- 2008 Exposition personnelle «Venezia Dream», Venise
- 2007 Exposition personnelle GP3, Centre d'Art et d'Histoire, Rhône Alpes
- 2006 Exposition personnelle GP2, Château Pradelle, Rhône Alpes  
Exposition avec Olivier Mosset, Centre d'Art Contemporain de St-Restitut, sur une proposition d'Annie Delay
- 2005 Exposition personnelle GP1, Espace Ecureuil Rhône Alpes
- 2005 Happening RDDV, Vernissage de la Biennale d'art contemporain de Lyon
- 2004 Participe au projet «Team 404 Yellow Pages» de John Armleder

**KARINE DEBOUZIE**

Née en 1975 à La Fère (02)  
vit et travaille à Avignon.



Après une maîtrise de Lettres modernes sur Georges Bataille et une formation à l'Ecole Nationale Supérieure de la Photographie d'Arles, elle a entrepris une recherche plastique avec des installations, des dispositifs et des sculptures. L'essence de son travail vient de la photographie, il tourne autour du thème du corps, de l'organique et de l'entropie.

Expositions individuelles

- 2012 Live in cloud-cuckoo-land, Galerie du Platane, Boulbon,  
Percer des bulles, Galerie 16/10, Avignon  
A un cheveu près, Lycée Leau, Marseille,
- 2011 Desmosome, Galerie Martagon, Malaucène
- 2010 Galerie du tableau, Marseille  
Épidermique, Galerie Tampopo, Avignon

Expositions collectives (sélection)

- 2013 Entre chien et loup, festival populaire d'art contemporain, Loupian
- 2014 La Nuit de l'instant, dans le cadre de Marseille-Provence 2013  
Tombés des nues, Chapelle du Grand Couvent, Cavailon  
Les Reliques de l'Amour, Le Huit bis, Roquemaure,
- 2012 Frozen art, Barbentane  
Hyper\*corps, Archives municipales  
A la mesure de l'excès, Passage de l'Art, Marseille  
[100\_½] mesure, Institut d'Alzon, Beaucaire  
Art vidéo #2, O25rjj, Loupian
- 2011 Supervues, Hôtel Burrhus, Vaison-la-Romaine  
Salon d'Arts actuels, Magny-en-Vexin  
17e Parcours de l'Art, Avignon  
D'un regard l'Autre, Nîmes  
Plus léger que l'Art, Biennale européenne d'art contemporain  
Intermède, Galerie Martagon, Malaucène

**JOHANN DELACOUR/LORIEN VANNIER**  
Avignon



Performance de Philippe Maurice

Titres : Mi(s) amor(t).

Bois - électricité- eau - Mix-Média, 2013.

Régie technique Lorien Vanier - Johann Delacour

Textes de présentation :

Le 10 mai 1981, j'ai 24 ans, je suis au quartier des CAM à Fresnes. J'ai su ce que cela signifiait quelques jours après mon arrivée, le soir du verdict, en lisant ce sigle sur la tranche du registre des matons. J'ai demandé à un gardien. Il m'a répondu : "condamné à mort".

J'ai été enchaîné jour et nuit, les mains et les pieds, chaque mouvement entaillait la chair. Ce n'est plus le cas. Un maton, ils sont trois à se relayer, me surveille 24 heures sur 24 par une ouverture avec des barreaux, donnant dans la salle de garde. La lumière est allumée en permanence, tous mes faits et gestes, manger, boire, dormir, aller aux toilettes, sont consignés sur le registre par le gardien assis dans la salle, sur une chaise. Je suis en tenue pénale grise, dans une cellule de 10 mètres carrés, dont le dernier occupant a été exécuté. Il y a un lit, un tabouret et une tablette scellés dans le sol, des waters et un lavabo. Je n'ai droit à aucun objet personnel, même pas du papier hygiénique.

En arrivant, j'ai tenté de m'évader. Puis j'ai cessé de manger, je ne souhaitais plus alimenter ce corps qui allait être coupé en deux, mourir de faim valait mieux qu'être étêté. On m'a nourri de force, installé du matériel de réanimation. Un condamné à mort n'a pas le droit de mettre sa vie en danger : il doit vivre pour être tuable. Depuis quelques semaines, j'ai la certitude d'être guillotiné demain ou dans des mois, chaque heure me rapproche de ma mort.

Je suis condamné, c'est comme ça, presque une banalité.

J'ai perdu contact avec la réalité.

Philippe Maurice, "De la haine à la vie", aux éditions du  
Cherche-Midi. ISBN : 978-2-86274-849-8

Mention obligatoire de l'image en pièce jointe

AFP ©, Philippe Maurice

**ANNE GERARD**  
Vit et travaille à Nice



Anne Gérard convoque dans sa pratique des techniques qui mettent à mal l'image qu'elle fabrique. Il y a comme une nécessité à la mettre en danger, la malmener, parfois jusqu'aux limites du lisible. Aux gestes prémédités et volontaires de la peinture, elle oppose les "accidents", les traces incontrôlées et autres fruits du hasard. On sent toujours dans ses œuvres quelque chose de l'ordre de l'ambivalence, de la contradiction, mais également une forme de violence contenue, de dérision et de mélancolie.

**FRED GUINOT**

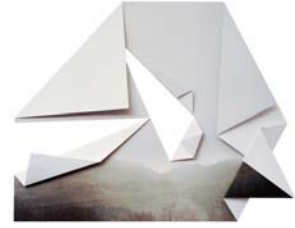
vit et travaille à Grenoble depuis 1996



Depuis 2000, Frédéric Guinot conçoit des environnements évolutifs et modulables : mises en scènes métaphysiques où se côtoient et s'articulent des sculptures à humeurs variables, associant objets détournés , volumes et autres ready-mades aquatiques. La révolution est celle du voyage et du mouvement, du simple fait de dévier un objet dans un processus esthétique et fantasmagorique, tantôt ludique et merveilleux, tantôt angoissant.

Parallèlement, Frédéric Guinot se produit pour donner des lectures accompagnées de vidéoprojections pour nous emmener dans un univers plastique et sonore singulier qui nous trouble et nous échappe.

AUDREY GUIRAUD  
Née en 1986  
Vit et travaille à Nîmes



« Penser l'espace, à partir de la perception, en s'appuyant sur des notions constructives et soustractives élémentaires. Telle est la réflexion première de mes recherches plastiques. En effet mon travail s'organise autour des relations qu'il existe entre la 2D et la 3D, du passage du plan au volume et inversement.

Je m'intéresse de très près à l'architecture et à l'urbanisme, mais aussi aux répercussions que cela implique sur l'espace naturel. Et par conséquent, je me préoccupe des éléments constitutifs et inhérents liés à l'espace tridimensionnel, qui sont l'ombre, la lumière, le temps, et la projection physique dans le paysage architectural et naturel.

Je m'interroge et étudie la relation que l'Homme avec son environnement spatiale, et à ce dépassement urbain qui conditionne notre regard... »

#### Expositions individuelles

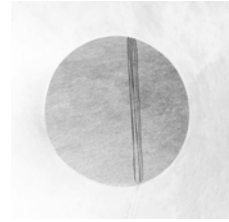
- 2012 Diurne, Galerie Sens Uniques, Castres.
- 2011 La forme des ombres, Galerie la Courette, Durfort.
- 2010 Knowing precisely where to cut, pour Images et Ville 2010, Galerie Negpos, Nîmes.

#### Expositions collectives

- 2013 Terra Nullius, Galerie Deleuze-Rochetin, Arpaillargues
- 2012 Mais qui êtes-vous donc, Paloma?, SMAC, Nîmes.
- 2011 Facing Forward, sur Forward Thinking Museum
- 2010 REgeneration 2, Photographes de demain, Musée de l'Elysée, Lausanne.(exposition internationale itinérante jusqu'en 2015)  
Derrière, Galerie Le Lac Gelé, Nîmes.
- 2009 Exposition des Diplômés, Poursuite, Ecole des Beaux- Arts, Nîmes.  
Et bien! Chantier maintenant, Château d'Avignon, Saintes- Maries de la Mer.  
Installation in- situ, Mur Foster - Carré d'Art, à Nîmes.
- 2008 Les 20 ans du Nemausus, Nîmes.  
Corps de Ville, Biennale photographie et architecture, La Cambre, Bruxelles.  
Entre trame et lumière, Galerie Negpos, Nîmes.
- 2007 Les 4 saisons de l'Art, Château d'Aubais.
- 2006 Proposition, recomposition, Galerie Le 4, Barbier, Nîmes.

## ESTELLE JOURDAIN

née à Fontenay aux roses, France  
vit et travaille à Noves



« Le « lien » - et par là même la séparation - est le fil conducteur de mon cheminement. Les espaces s'y rencontrent, les limites s'y définissent, les points de contact s'y révèlent, la mise en tension s'y dessine. Ce lieu unique forme un espace en soi. Il devient un instant en suspens, une pointe d'équilibre... un espace à part entière qu'il soit volume, croisement, superposition ou fusion. Cet « entre-deux » est celui où peuvent se rencontrer les contraires, les complémentaires : un vide, un silence où tout est possible. Je questionne l'espace en l'expérimentant. Je le fragmente, je l'isole par l'épure. Ces parcelles d'espaces sont ensuite associées afin de percevoir ce qui se joue « entre », ce qui fait exister l'Un et l'Autre. »

### Expositions individuelles

- 2013 XIXème Cheminement de sculptures de Gigondas/Galerie Martagon  
« Éclipse », Galerie Martagon, association d'hier et d'aujourd'hui, Gigondas  
« La musique du hasard », Galerie du Platane, Boulbon
- 2011 « Clair-Obscur , de Pierre et d'Eau », La Station, Arles (13)  
« Deux à deux », Arts at home, expositions chez l'habitant, Châteaurenard (13)
- 2010 « De natura », Muséum Requien, Avignon (84), la nuit des musées
- 2009 « A la lisière », Galerie du tableau, Marseille (13)
- 2008 « L'espace d'un instant », Domaine Roche-Audran, Buisson (84)
- 2007 Librairie l'Ami Voyage, Avignon (84)
- 2003 Galerie Traces, Pernes-les-fontaines (84)
- 1997 Installation in-situ, "Vitrine éphémère", Entrée 9, Avignon (84)  
Hall d'honneur de l'Hotel Dieu & salle culturelle, Isle sur la Sorgue (84)

## SUNGHEE LEE

Né en 1974 en Corée du Sud  
Vit et travaille à Arles



« Ça commence en Corée, il y a quelques années déjà, ça commence en noir et blanc avec une chambre 20 x 25 cm. Déjà le panneau vide et déjà on lui dit les Becher, Bernd et Hilla Becher. Là-bas, en Corée, on est pour ou contre les Becher. Lui se demande si une typologie, une litanie de panneaux vides, ne va pas ennuyer le spectateur. D'abord, pourquoi le panneau d'affichage vide ? Parce que, comme il le dit, c'est un espace offert, comme un écran vide, pour y projeter des interrogations, des fantasmes. Mais le panneau vide ne se suffit pas à lui-même. Et puis toujours cette angoisse de l'ennui, de la monotonie. Comment redonner de la dynamique à un sujet qui a tout de statique ? Et cette envie, obsessionnelle, de photographier ces panneaux, et cette sensation bizarre qui l'occupe. Comment la partager, cette sensation, cette curiosité innommable ? Il essaie d'y répondre au fil des prises de vue. Il multiplie les angles, les distances. Il recule. L'environnement du panneau rentre dans l'image. Son cadre fait, il est là, il attend. Il attend le micro-événement, la micro-histoire qui, ce n'est pas du Jeff Wall, ne sera jamais mise en scène. Et alors, des hommes dans le panneau, ou des hommes sur le panneau, ou des hommes jouant au foot, ou un avion-libellule, ou un chien qui défèque, là, tout petit, à gauche, sous le panneau, un sacrilège, un blasphème anti-Becher. Après l'école d'Arles, il va à Düsseldorf. Il ne peut pas s'en empêcher. Il va voir ce qu'il reste de cette école, les oeuvres, les grandes, les très grandes en format et le laboratoire qui les fabrique et là, comme il assume pleinement ce petit chien qui défèque, nous passons, nous spectateurs, de la sculpture par Becher à la photographie par Sunghee Lee. »  
(Jean-Luc Amand Fournier)

### Expositions individuelles

- 2013 Colorer ce vide avec, Galerie Marine Veilleux, Paris
- Shared Habits, Global Rituals, Alwan 338, Bahrain

### Expositions collectives

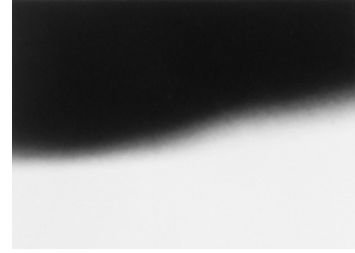
- 2012 Très loin à l'Est, il y a l'Ouest, Rencontres Internationales de la photographie d'Arles
- 2011 ReGeneration 2, Centro de las Artes, Mexique
- ReGeneration 2, Rencontres Internationales de la Photographie de Fès, Maroc
- ReGeneration 2, Caochangdi PhotoSpring Festival, Beijing, Chine
- ReGeneration 2, Galerie Azzedine Alaïa, Paris
- ReGeneration 2, Aperture Foundation, New York, Etats-Unis
- 2010 ReGeneration 2, Galleria Carla Sozzani, Milan, Italie
- ReGeneration 2, Centre Gallery, Miami Dade College, Miami, Etats-Unis
- ReGeneration 2, Fotoweeek DC, Washington, Etats-Unis
- ReGeneration 2, Flash Forward Festival, Toronto, Canada
- ReGeneration 2, Pingyao International Photography Festival, Beijing, Chine
- ReGeneration 2, Michaelis Galleries, University of Cape Town, Cape Town, Afrique du Sud
- ReGeneration 2, Rencontres Internationales de la Photographie, Arles
- ReGeneration 2, Musée de l'Elysée, Lausanne, Suisse
- Réflexions sur le paysage, Galerie Valérie Bach, Bruxelles, Belgique
- Neographie, Cité des arts, Paris
- 2008 Made in korea, Galerie Valérie Bach, Bruxelles, Belgique
- Festival Voies off, Arles
- Rencontres Internationales de la Photographie, Bourse du Travail, Arles
- Work in progress, Arles
- Biennale de la photographie et de la ville, Sedan
- 2007 Et la Corée, Arles
- Médiathèques en photographies, Médiathèque La Durance, Cavailon
- 2003 Post-Photo, Musée d'Art Contemporain de l'Université Hong-Ik, Séoul

- Prix
- Lauréat 2008 de W.I.P (Work In Progress)
  - Lauréat 2008 de Voies Off



## SUSANNA LEHTINEN

Née à Helsinki, Finlande, en 1970  
Vit et travaille à Avignon



« Nous devons concevoir notre connaissance du monde apparent comme une expérience individuelle de quelque chose de plus que personnel » (Whitehead, *The principle of relativity*)

Susanna Lehtinen travaille sur la lumière sous ses différentes formes au travers d'installations, art numérique, techniques photographiques, picturales ou sculpturales. Verre, compositions numériques, peinture, matériaux composites sont sollicités dans une tentative de réappropriation par l'artiste d'un monde en totale et constante mutation, visant à la restitution de l'essentiel en des raccourcis formels. Ici le trait, la ligne, l'intersection, le point représentent les événements qui guident, ponctuent, orientent à chaque instant notre vie, de même qu'en physique quantique tout n'est que trajectoires, rencontres et événements.

Cette artiste est actuellement représentée par EXPRMNTL Galerie/Toulouse et la Galerie du Platane/Boulbon

### Expositions

- 2013 exposition monographique "Reading Mades", galerie du Parcours de l'Art, Avignon  
"Avalanche", galerie de la Salamandre, Nîmes  
"Hors Cadre", contemporary art at 53b, Nîmes  
printemps de l'image et de la photographie, groupe d'art contemporain, Annonay  
exposition collective "Comme à la maison", Ligne Roset, Avignon  
o25rjj "soirée ArtVideo, L'art contemporain chez l'habitant", Loupian  
"Mars attaque... la poésie", Ste Cécile les Vignes, avec les éditions Cousu main
- 2012 exposition collective "Sweet Dreams", Galerie du Platane, Boulbon  
exposition collective "Travaux sur Papier", Chapelle de Truel, Roquemaure  
exposition collective "Jardins dangereux", Château de Fargues, Le Pontet  
exposition collective "Frozen Art", Galerie du Platane, Barbentane  
exposition collective 18e Parcours de l'art, Avignon  
exposition collective "Courage, Fuyons", Le Huit Bis, Roquemaure  
exposition collective "Art's UP", Le Grenier à Sel, Avignon  
exposition monographique "Réflexions", La Petite Librairie des Champs, Boulbon
- 2011 Installation à la Chapelle Saint Marcellin de Boulbon dans le cadre de la journée Rouge
- 2008 "The artist book exhibition » en collaboration avec Sylvie Durbec, Belgique  
exposition "Coperta delle donne", Italie
- 2007 exposition « livre d'artiste » en collaboration avec Sylvie Durbec, Villeneuve-lez-Avignon  
exposition virtuelle internationale "Deserto" avec Luisella Caretta  
création de décors pour le spectacle de marionnettes d'Eliane Berger « Pikku Nyyti le petit Troll », théâtre de Tarascon  
exposition monographique, librairie Evadné, Avignon  
exposition collective, cloître des Cordeliers, Tarascon
- 2000 exposition collective "Artefactory", Toulouse
- 1999 exposition collective "La Valise", Gare d'Oudon
- 1998 exposition collective "Ecran total", Nantes
- 1997 exposition collective "Sur Papier", Nantes

### Publications

- 2012 "Monchien", illustrations, texte Michaël Glück, éditions Cousu Main  
Art video #3, février 2013, O25rjj, Loupian
- 2013 catalogue exposition ArtsUp  
catalogue du 18e parcours de l'Art, Avignon
- 2011 Languedoc & Provence Sun, #39
- 2007 «Pling », illustrations, texte Nathalie Fillon, éditions Le bonhomme vert
- 2006 recueil de poésies "3" éditions Cousu Main  
couverture du livre « La lézarde et le caillou » éditions Grammond-Ritter  
création de décors pour le spectacle de marionnettes d'Eliane Berger « Pikku Nyyti le petit Troll », théâtre de Tarascon
- 2005 « l'Ami de Lumi », traduction et illustrations, texte Sylvie Durbec, Editions Grandir

Collections MBA Avignon

## HELENA SCHMIDT

Née à Stockholm, Suède, en 1970  
Vit et travaille à Bagnols/Cèze



### Expositions (sélection) :

- 2007 Disconnecting people - centre d'art Härke, Suède
- 2005 Exposition avec la collaboration d' « aire », Moulins  
Lauréate du 1% artistique pour la construction du complexe culturel à Plérin, Côtes d'Armor.
- 2004 Lauréate de l'appel à projets artistiques pour La Roche sur Yon. Exposition du 28 oct. au 13 nov.
- 2003 "1e vue", Passage de Retz, 3ème, Paris
- 2002 " Instants vidéo", Manosque
- 2001 «Propagations», BilbaoArte. Organisé par l'Institut Français , Bilbao, Espagne  
«Identities», Moulin Blanchardeau, Lanvollon
- 2000 «Sculptures sonores», Galerie Grand Cordel, Rennes  
«Connexités,Sculptures sonores - Helena Schmidt», SAM, St Brieuc
- 1999 "En temps et lieux", l'Ecomusée, Montfort /Meu  
"Nouvelle vague, Nouveau rivages", TNB, Rennes  
"Espaceries", rue Quineleu, Rennes
- 1998 "L'art dans tous les sens", Nantes.  
"Encore comme jamais alors", Galerie Art & Essai, Rennes 2 et La Galerie du Cloître de l'Ecole des Beaux Arts, Rennes.
- 1997 "Seuillus", événement esthétique, au théâtre l'Arpenteur à Rennes, sous la direction de Mr Mecarelli.
- 1996 Secondes Rencontres Arts Electroniques, Galerie Art & Essai, Rennes
- 1995 Installation à la Galerie du Cloître à l'Ecole des Beaux-Arts de Rennes, festival vidéo: "Avant-premiers"

### Acquisitions:

- 2007 Ville d'Östersund
- 2004 Musée de La Roche sur Yon
- 2000 Conseil Général des Côtes d'Armor

### Prix, bourses:

- 1998 Prix de la fondation Grafström-Sandqvist (musée de Sundsvall, Suède)
- 1993 Prix de la fondation Herbert et Ellen Carlsson pour jeunes artistes, au musée régional de Jämtland, Suède.

**MARQ TARDY**

Né en 1942

Vit et travaille près d'Avignon



Faites du vélo mais ne faites pas d'ordures ! Con sommation con sommation con sommation...

Expositions (sélection)

2013 XIXème Cheminement de sculptures de Gigondas/Galerie Martagon

2011 Supervues, Hôtel Burrhus, Vaison la Romaine

1998 signalétique de la ville de Malaucène pour la « nuit des petites bobines »

installation éphémère paysagée à la ferme des Arts dans le cadre de l'exposition de sculptures à Vaison la Romaine

mise en espace scénique du centenaire du clos d'Auguson, St Auban, Drôme

1991 festival d'Avignon, « Exposition »

**PETER TILLBERG**

Né en 1946 à Hammarby, Sweden  
Vit et travaille à Mas Blanc des Alpilles



Peter Tillberg a étudié à la Grundskolan för Konstnärlig de Stockholm et à l'Académie Royale des Beaux-Arts de Stockholm. Pratique le peinture et la sculpture. Il s'est fait connaître dans les années 1970 pour ses peintures de style photoréaliste.

Expositions (sélection)

- 2012 Frozen Art, Galerie du Platane Hors les murs, Barbentane
- 2009 Trattgubbar, Ängelsberg
- 2007 Drakorm, Stockholm
- 2001 Påven, parc des sculptures de la Kunsthalle de Hishult
- 2000 Fåret, Hässleholm
- 1998 Komma hem från arbetet, parc des sculptures de la Kunsthalle de Hishult

## CHRISTIAN VALVERDE

Né en 1959, vit et travaille à Bollène



### Expositions :

- 2013 'DES SURFACES ET DES TRACES' Galerie du PLATANE. Boulbon.
- 2012 'FORMATS RAISIN', les vendanges sont finies... Galerie MARTAGON. Malaucène.
- 2011 EN ESPACE EN SURFACE .Maca Avignon(expo groupe) avec la Galerie MARTAGON.  
'DEVENIR COLLECTIONNEUR' Galerie MARTAGON, Malaucène.  
St'art 2011 foire européenne d'art contemporain Strasbourg.
- 2001 Galerie TARA. Uzès. (expo personnelle).  
Salon international ART- JONCTION .Nice (one man show).  
Salon d'art contemporain ARTé NIM. Nîmes (expo groupe)
- 2002 Galerie MARTAGON. Malaucène.  
Galerie MARLYSE CALAME. Vence (expo personnelle).  
Châteaux de portes. Portes (expo groupe).  
Parcours de l'art. Avignon (expo groupe).  
Espace d'art Ripert. Bollène (expo personnelle).
- 2003 Galerie MARTAGON. Malaucène (expo groupe).  
Galerie MARLYSE CALAME. Vence.
- 2004 Salon international St'Art Strasbourg (expo groupe).  
Salon international ART Innsbruck. Innsbruck (expo groupe).  
Salon international ART forum Wiesbaden . (expo groupe).  
Galerie MARTAGON Malaucène (expo personnelle).  
Galerie CHRAMAI Anduze.  
Salon ARTéNIM.Nimes (expo groupe).
- 2005 Salon international St' ART Strasbourg ( one man show).  
Galerie MARTAGON Malaucène.  
Galerie CHRAMAI Anduze.  
Salon international ART Bodensee (expo groupe).  
Salon international ARTFAIR Cologne (one man show).  
Galerie Patrick Gaultier. Quimper (expo personnelle).
- 2006 'Du corps à l'âne' Galerie MARTAGON .Malaucène .  
'Triptyque, transparence '. Angers (expo groupe).  
Salon international ARTFAIR Cologne (expo groupe)
- 2007 Galerie MARTAGON .Malaucène.  
Salon international LISTE COLOGNE (expo groupe).  
Galerie Patrick Gaultier. Quimper.  
Galerie CHRAMAI. Anduze.
- 2008 ' S comme support' Galerie Patrick Gaultier. Quimper.  
'Voyez- vous.' Galerie MARTAGON.  
CHEZ-LILI (expo personnelle).
- 2009 Galerie MARTAGON . Malaucène.  
Galerie Patrick Gaultier. Quimper.
- 2010 'De la trace à la tâche' Galerie MARTAGON. Malaucène.  
St'art 2010 foire européenne d'art contemporain Strasbourg.

## OLIMPIA VELASCO RUIZ

Née à Madrid en 1970



### CHAOSMOS (Texte inspiré de l'œuvre d'Olympia Velasco)

Au début est le magma, l'empois, l'accumulation de matière brute. Il n'y a pas de discernement. Tout est une pâte qui lutte pour s'effiloche, pour se défaire d'elle-même et devenir fil, corde, ruban : chemin. Fil conducteur qui se libère et cherche, ou plutôt aspire à un point de contact, une ligature, un soulagement. Echeveau compact qui, malgré sa tranquillité apparente, ne se repose pas. La matière bout. Elle promet d'éclater en minuscules points de lumière ou en lignes brisées. Le ruban, la corde, le fil peuvent s'emmêler et se fixer, attacher et soumettre. Se retourner sur eux-mêmes. Les cordes se croisent, forment des nodules transitoires, des tumeurs qui, plus tard, sont des métastases ou une orgie de points apparemment irrécupérables, mais qui ensuite se distribuent de façon stratégique dans un espace que seul un naïf appellerait schizophrénique. Fugue constante qui annonce l'infini. Les lignes nous servent à soumettre et à libérer. A relier, mais aussi à fuir.

Le chewing-gum se transforme dans la bouche en une lente, puissante et interminable action de mastication. Gomme aux multiples formes et toujours la même. Le chewing-gum ne meurt pas. En le crachant, le chewing-gum reste collé sur une surface, normalement au sol. Nous lui marchons dessus, d'autres semelles viendront certifier et souligner notre pas. Le pavage devient une sorte de tapis fait de points de gomme écrasée. C'est également un chemin, une carte sur le trottoir. Il faut regarder au sol et suivre la route des chewing-gums, ses traces capricieuses.

La poubelle, qui forme peu à peu une accumulation d'objets divers, est un corps abject qui grandit et se répand, métastase de pourriture et d'objets encore récupérables. Reste le fluide, le jet irrésistible. Des kilomètres d'intestin emmêlé, replié sur lui-même. La pensée également suit des lignes, s'arrête et coagule en certains points pour s'étendre ensuite et se multiplier, se fragmenter en idées claires et distinctes pour s'embrouiller ensuite de nouveau. C'est le moment où se cuisinent la pensée et l'art. Là où tout est soupe et empois palpitant. Activité frénétique qui propulse. Et l'art est distribution de la folie, guide de la fureur.

Répétition du trait, patience de l'artiste qui souligne et repasse, qui fait de cette obsession le point culminant de son art. Les lignes prennent de l'épaisseur. De l'abstraction au statut de viscère, de la géométrie à l'irrationalité du boyau. Quand l'art devient entrailles et vice-versa. Concentration des points en un point plus grand : mûre, morula, fœtus. Dispersion des points lors d'un éclatement qui, contre tout pronostic, crée un ordre, une sage disposition des points dans l'espace. Paysage de taupes. Topologie du minuscule agrandi. Va-et-vient entre le compact et le désagrégé. De la catastrophe surgit un ordre, un chaos parfaitement élaboré. Affoler à partir de la tendresse. Pour le contraire, nous ne serions pas en train de parler d'art, mais de simple folie. L'art, entre autres choses, est du chaos dirigé. Retournons-le : c'est également un ordre chaotique : chaosmos. Béton : zone de concentration où le duvet se concentre, qui peut être publique et qui devient plus publique et publique que jamais pour l'œil qui ne cligne pas, qui insiste dans son ouverture presque folle. Le détail et la minutie : l'obsession légitime de l'artiste. Zone frontière, limite établie par une ligne faite de points de sang. Harmonie entre le point et la ligne. L'accélération fait du point une ligne qui est toujours de fuite ou d'attachement, d'oppression et de route. Cette même ligne, corde ou route peut nous tuer ou nous donner la liberté. Entre le repos récupéré du point et la vitesse (in)constante de la ligne. Entre le nid et l'écheveau, entre l'accueil que nous offre le foyer et la confusion d'un écheveau inhospitalier. L'artiste tend ce paradoxe, le rend fertile au lieu de paralysant. Une fois dans le labyrinthe, il nous reste seulement à suivre la ligne pour nous perdre et mourir, ou bien atteindre la clairière du bois et la sortie : voir la lumière. Risque de l'art, de la vie. Hölderlin l'a écrit : ce qui nous met en danger est ce qui nous sauve.

Ressort : accélération maximum qui transforme le ressort en tornade, mixeur ascendant qui laisse derrière et en dessous les effets dévastateurs de son action. Spirale qui centrifuge. Cerceaux qui se superposent et qui peuvent se convertir en prison, mais aussi prendre une impulsion collective –spirale de cerceaux- et nous faire sauter, comme une perche, au-dessus de nos possibilités. Le ressort, dans l'œuvre d'Olympia Velasco, est un peu plus qu'un instrument, c'est un concept dynamique qui se transforme, qui se dépasse lui-même. Pour cela il a besoin de la vitesse, de l'accélération qui monte, un tourbillon qui peut seulement s'accomplir sur une verticale, qui recherche l'air, pure activité aérienne qui est beaucoup plus qu'un saut ou que le propre effet-accordéon du ressort classique. Centrons-nous sur l'engin : sur le ressort. Ses possibilités sont faibles : ou rester à l'état de repos ou bien s'étirer. Néanmoins, ici le ressort a d'autres projets, d'autres ambitions : être de l'air, du vent concentré qui tombe dans une zone tout à fait déterminée, laissant le reste en paix, intact. Comme la tornade qui, avec son effet diaboliquement tubulaire et accéléré, cause le désastre sur un point et respecte miraculeusement ses environs. Le ressort - maintenant tornade- comme idée fixe, comme obsession qui perfore la surface et qui tire vers d'autres dimensions, vu qu'il ne se conforme pas de la simple horizontalité, mais que sa propre turbulence ne peut faire autre chose que s'élever sans fin.

Femme-araignée : ouverte et nue, ses ongles griffent la surface, du vernis ou du sang naissent des lignes rouges qui entourent son corps et qui le désorganisent en un orgasme qui oscille entre la convulsion et la tranquillité mystique. Chair mystique qui repose dans un lit blanc, instant arrêté et absorbé de la femme qui a réussi à se libérer des attaches, mais qui les regrette en même temps. La solitude consiste souvent à regretter la soumission, le lien qui nous maintient unis à quelqu'un ou à quelque chose. Femme araignée, ouverte et nue qui dans la blancheur du lit médite et se recueille. Elle s'en ira et nous laissera un lit aux mains liées, traversé de rubans qui malgré leur douceur apparente nous annoncent qu'est arrivé ici l'esclavage majeur, celui que nous refusons tous. Celui auquel nous aspirons tous. Femme-araignée qui se tend et s'ouvre, qui s'empêtre dans la violence qu'elle-même provoque et qu'elle crée à mesure qu'elle rampe. Femme reptile et assassine, mais également victime de son propre enchevêtrement. La toile d'araignée est un double piège : pour le naïf qui ose s'approcher et aussi pour la propre femme qui, dans l'intention d'attraper un corps étranger, tisse et tend son filet. Fleur rouge, coquelicot affamé qui absorbe les corps désireux. Femme toupie qui tourne sur elle-même, actionnant le turbo, dans une danse derviche, jusqu'à percer la surface.

Et maintenant laissons-la seule dans sa blancheur intime, sur la toile non souillée, sur l'écran enneigé. Son corps est une caresse future.

José Vidal Valicourt Traducción de Gilles Couatarmanac'h

Exposicions individuals (selección) :

- 2013 "Estar Expuesto". Casal Solleric. FMM. Palma de Mallorca.
- 2012: "EL caos y el deseo", Galería SKL. Palma de Mallorca.
- 2012-2011 "En los no lugares", Centro de Arte Contemporáneo CCA Andratx. Mallorca.
- 2011 "Siguiendo el hilo", Centro de Arte Contemporáneo Hospital del Rey. Melilla.
- 2010 "Si cierro los ojos", Galería SKL. Palma de Mallorca.
- 2009 "Si cierro los ojos", Esquina Arte Contemporáneo, Madrid.  
Estampa . STAGE. "Inside the red box".  
"Corazón Negro", intervención en un contenedor (artendencias 2009), galería Esquina, Madrid.
- 2007 Acción artística, Nit d'art, Palma de Mallorca. "De todo lo que se puede atar".  
"De todo lo que se puede atar". Exposición. Galería SKL. Palma de Mallorca.  
"El trazo vital final". DOLLS. La tannerie. Barjols. Francia.  
"El trazo vital". DOLLS. Galería SKL. Palma de Mallorca. Performance.
- 2006 "Entrehiladas" Performance. DOLLS. Galería Bop. Madrid.
- 2005 "Animias". La Resistencia de l'art. Palma de Mallorca.
- 2004 "Alegoría Anímica", escultura, Cal Comte de la Cova, Palma de Mallorca.
- 2003 "Delicada Obsesión", acción artística, La Resistencia. Palma de Mallorca.
- 2001 "Living inside", Galería Horrach Moya, Palma de Mallorca.  
"Pelando Flores", Acción artística. Galería Fuentes, Madrid.
- 2000 Galería Ekléctica, Madrid.

Exposicions collectives (selection):

- 2013 Kunst in mi. Espacio Dilab. Urueña. Valladolid
- 2012 Feria Casa Arte. Madrid.  
Exposición colectiva. Centro El Carme, Valencia.  
XLIV premio ciudad de Tomelloso. (Ciudad Real). (Seleccionada)  
Feria Swab 2012. Barcelona.  
XIX Edición de los Premios Nacionales de Grabado, Marbella. Málaga. (Seleccionada)  
Crónicas desde el espacio exterior. Galería SKL, Palma de Mallorca.
- 2011 XIV Certamen de Artes Plásticas "El Brocense", Cáceres. (Seleccionada)  
XXV Certamen San Marçal 2011 Marratxí, Mallorca. (Seleccionada)  
XVIII Premi Ciutat de Manacor, Mallorca. (Seleccionada)  
INCART, Covento de Santo Domingo, Inca. Mallorca  
LXII Salón de arte Ciudad de Puertollano . Ciudad Real. (Seleccionada)  
FORO SUR, IV Bienal Iberoamericana de obra gráfica Ciudad de Cáceres.  
IV Bienal Iberoamericana de obra gráfica Ciudad de Cáceres, Palacio de La Isla, Cáceres.
- 2010 ARTELISBOA 2010. Esquina Arte Contemporáneo.  
ADSUM. Esquina Arte contemporáneo.  
21 Premio de Grabado Máximo Ramos. Ferrol. (Seleccionada)  
III Premio de Pintura Jesús Bárcenas. Valdepeñas. (Premio fondo de adquisición)  
IX Bienal de Artes Plásticas Ciudad de Albacete. (Seleccionada)  
XVII Premi Ciutat de Manacor, Mallorca. (Mención de honor, adquisición)
- 2009 Estampa 2009 . Galería Esquina.  
Feria de arte Kiaf, Seoul, Corea.  
Artenavas 2009.  
XVI premi ciutat de Manacor, Mallorca.(Seleccionada)  
Feria de Arte contemporáneo Kiaf, Seoul, Corea.  
Artenavas  
"Jardines inquietos" y performance "Ánima blanca"  
"Corazón Negro" para "Mundo Mujeres 2008", Madrid.
- 2007 Feria de Arte Contemporáneo Kiaf. Seúl. Corea. Galería SKL.  
Soupsouth. DOLLS. Red Itiner. Comunidad de Madrid.
- 2006 Selecciona en los Premis Rei en Jaume, Calvià, Mallorca (exposición).  
Glück, espejo del mundo Performance. Galería Gdk. Berlín.  
Feria de Arte Contemporáneo Kiaf. Seúl. Corea. Galería La Resistencia de l'art.
- 2005 El vientre del mar, performance, Es Baluard. Palma de Mallorca.
- 2004 Colegio de España en París, París.  
Las hacedoras, performance, la Resistencia de l'art. Palma de Mallorca.
- 2002 El árbol de los deseos, Museo Toni Benetton, Mogliano, Veneto.  
Cocido en el Centro, Sineu, Mallorca.
- 2001 Art París. Carrusel du Louvre. París. Galería Horrach Moya.  
Artexpo. Barcelona. Galería Horrach Moya.  
Colectiva de verano. Galería Horrach Moya, Palma de Mallorca.  
Sensación Leve. Instalación. Sala de exposiciones Technópolis, Atenas.  
Vestido portador de alas, Fotografía. Ex. Sala de exposiciones de la Facultad de Bellas Artes de Madrid.
- 1999 Lavatorio con Esponja, Instalación. Metido en un ruido, Vídeo. Circuitos. Galerie der Klaus Braun, Stuttgart. Galerie der Künstler, Múnich. künstlerwerstatt Bahnhof Westend, Berlín. Deutsche Welle, Colonia. Capilla del Oidor, Alcal de Henares.
- 1999 Lavatorio con Esponja, Instalación. Metido en un ruido, Vídeo. Circuitos 1999. Centro de Arte Joven, Comunidad de Madrid.
- 1999 J'aime pas les robes, Fotografía. Sala de exposiciones Chapelle de Pénitents, Piolenc, Provence,

- Francia.
- 1998 "Envasados", Instalación."Bola Insomne", vídeo. Calle Ancha Arte como Equipaje. Sala de exposiciones de la Facultad de Bellas Artes de Madrid. Sala de exposiciones de la Casa de las Conchas, Salamanca.
- 1997 Permanece, diálogo y presente, Instalación. Calle Ancha Arte como Equipaje, Galería Pankow, Berlín.Galería Charlottenburg, Halle, Alemania.
- 1996 LVIII Exposición Nacional Artes Plásticas de Valdepeñas, Ciudad Real.
- 1996 Exposición colectiva, Facultad de Bellas Artes de Madrid.
- 1993 Exposición colectiva de Grabados en el Monasterio de San Clemente, Sevilla.

Prix et récompenses :

- 2007 Ayuda para el proyecto Dolls. Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural (Ministerio de Educación y Cultura).  
Beca de residencia en la Tannerie, Barjols, Francia.  
Dolls. Red Itiner. Comunidad de Madrid.
- 2002 Beca de residencia y exposición en el Laboratorio di Scultura Europea, Venecia.
- 1997-1998 Ayuda para el proyecto artístico: Calle Ancha "Arte como Equipaje". (Ministerio de Educación y Cultura) (Ministerio de Asuntos Exteriores)
- 1999 Circuitos 1999. Comunidad de Madrid.
- 1998-99 Beca Sócrates, Doctorado. Atenas. Grecia.

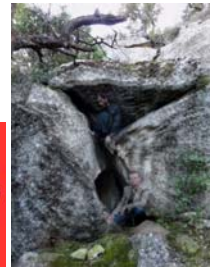
Collections (sélection)

Centro de Arte Contemporáneo Hospital del Rey, Melilla.  
Ajuntament de Palma de Mallorca.  
Colección Jesús Bárcenas.  
Colegio de España en París.  
Editorial América- Ibérica.  
Lego-Group  
Esquina Arte Contemporáneo.  
SKLgallery



**LA MANDRAGORE**

Richard Fontenoy  
James Hodson  
London



La Mandragore est la réunion de 2 personnalités londoniennes de la musique expérimentale et improvisée, Richard Fontenoy et James Hodson. Richard Fontenoy est musicien (Drift of Signifieds, Superhedron, SMDO, Graan, Platform 5...), DJ (Kosmiche Klub, Avant-garde festival Schiphorst...), et journaliste (Freq, Kosmiche...). James Hodson est musicien (Faust, lo Pan...)

**CHAMBRE 006**

Thomas Andro  
Sebastien Job

